

Südtiroler  
SanitätsbetriebAzienda Sanitaria  
dell'Alto Adige

## Azienda Sanitaria de Sudtiroi

## Abteilung Technik und Vermögen Meran - Ripartizione tecnica patrimoniale Merano

Einleitung Ankaufsverfahren ("ENTSCHEIDUNG ZUR VERHANDLUNG") - Indizione procedimento d'acquisto ("DETERMINA A CONTRARRE")

Gegenstand: Krankenhaus Meran – Machbarkeitsstudie Wärmerückgewinnung und adiabate Kühlung Lüftungsanlage  
Oggetto: Ospedale di Merano – Studio di fattibilità recupero calore e raffreddamento adiabatico impianti di ventilazione  
CIG: Z66254200A  
CUP: I35F18000310003

Öffentliches Interesse, das erfüllt werden soll: Erwerb von Dienstleistungen, die für die Ausübung der institutionellen Tätigkeit notwendig sind / Interesse pubblico che si intende soddisfare: acquisizione di servizi necessari per lo svolgimento dell'attività istituzionale

Eigenschaften der zu erwerbenden Dienstleistungen und wesentliche Vertragsbedingungen: siehe Kostenvoranschlag, Allgemeine Bedingungen, Teilnahmebedingungen;  
Caratteristiche dei servizi da acquistare e principali condizioni contrattuali: vedasi preventivo, Condizioni Generali, Disciplinare di gara;

1. AOV Konvention - Convenzione ACP	NEIN/NO
2. Auftrag, dem eine RAHMENVEREINBARUNG zugrunde liegt/ Appalto basato su un ACCORDO QUADRO	NEIN/NO
3. Richtpreise AOV - Prezzi di riferimento ACP <a href="http://www.provinz.bz.it/aov/richtpreisverzeichnis-online.asp">http://www.provinz.bz.it/aov/richtpreisverzeichnis-online.asp</a>	NEIN/NO
4. Ausschreibung EMS bezüglich der Warenkategorie des gegenständlichen Verfahrens - Bando MEPAB relativo alla categoria merceologica oggetto dell'acquisto	NEIN/NO
5. Warenkategorie gemäß art. 21/ter, Absatz 4 des LG Nr. 1/2002 - Categoria merceologica ai sensi dell'art. 21/ter, comma 4 LP n. 1/2002	NEIN/NO
6. Warenkategorie, die den Mindestumweltstandards unterliegen - Categoria merceologica soggetta ai CAM (Criteri ambientali minimi) <a href="http://www.minambiente.it/pagina/criteri-vigore">http://www.minambiente.it/pagina/criteri-vigore</a>	NEIN/NO
7. Warenkategorie, in dem Sozialgenossenschaften für die Arbeitseingliederung von benachteiligten Personen tätig sind - Categoria merceologica nella quale operano cooperative sociali di inserimento lavorativo <a href="http://lexbrowser.provinz.bz.it/doc/it/195901%c2%a710/delibera_22_ottobre_2012_n_154/1/allegato_a.aspx">http://lexbrowser.provinz.bz.it/doc/it/195901%c2%a710/delibera_22_ottobre_2012_n_154/1/allegato_a.aspx</a> <a href="http://www.provinz.bz.it/arbeitswirtschaft/genossenschaften/suchdienst-sozialgenossenschaften-tvp-b.asp">http://www.provinz.bz.it/arbeitswirtschaft/genossenschaften/suchdienst-sozialgenossenschaften-tvp-b.asp</a>	NEIN/NO
8. Ausschreibung definiert als – Gara definita come	<input checked="" type="checkbox"/> Dienstleistung mit hohem Einsatz an Arbeitskräften / Servizio ad alta intensità di manodopera
9. Verfahrensabwicklung – Modalità dello svolgimento del procedimento a) elektronisch EMS/MEPA – MEPAB/MEPA elettronico b) elektronisches Portal Land (ISOV) - Portale provinciale telematico (SICP) c) elektronisches Portal Land (ISOV) im Namen und im Auftrag der AOV - Portale provinciale telematico (SICP) in nome e per conto del ACP d) traditionell - tradizionale	B
10. Verfahren zur Auswahl des Vertragspartners – Procedura di scelta del contraente a) Direktvergabe – Affidamento diretto b) Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung – Procedura negoziata senza previa pubblicazione di un bando c) Beschränktes Verfahren - Procedura ristretta d) Offenes Verfahren – Procedura aperta	A
11. Eigenregie – Amministrazione diretta	NEIN/NO
12. Eingeladene Wirtschaftsteilnehmer – Operatori economici invitati	SYNECO group GmbH/Srl (BZ)

<p>13. Grund der Auswahl der Wirtschaftsteilnehmer- Motivo della scelta degli operatori economici</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> Auswahl telematisches Verzeichnis (Portal) - Scelta dall'elenco telematico (Portale)</p> <p><i>Zum Zwecke der Wahl der Wirtschaftsteilnehmer, bedient sich der Sanitätsbetrieb des telematischen Verzeichnisses im Sinne des Art. 27, Absatz 5 des L.G. Nr. 16/2015 in geltender Fassung. (<a href="http://www.sabes.it/de/transparente-verwaltung/ausschreibungen-und-vertraege.asp">http://www.sabes.it/de/transparente-verwaltung/ausschreibungen-und-vertraege.asp</a>)</i></p> <p><i>Ai fini della selezione degli operatori economici da invitare l'Azienda sanitaria si avvale dell'elenco telematico di cui all'art. 27, comma 5 della L.P. n. 16/2015 i.f.v, come da indicazione sul proprio sito telematico. (<a href="http://www.sabes.it/it/amministrazione-transparente/bandi-di-gare-e-contratti.asp">http://www.sabes.it/it/amministrazione-transparente/bandi-di-gare-e-contratti.asp</a>)</i></p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Direktvergabe an 1 Wirtschaftsteilnehmer (&lt;40.000.- €) GVD, 50/2016 ex Art. 36, Abs.2, Buchst.a) / affidamento diretto a 1 operatore economico (&lt;40.000.- €) D.Lgs. 50/2016 ex art. 36, c.2, lett.a).</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Possiede le competenze necessarie:/ Besitzt die erforderlichen Kompetenzen: Operatore economico già incaricato dalla Direzione Generale per coordinamento progetto di risparmio energetico "Horizon 2020" / Wirtschaftsteilnehmer bereits von der Generaldirektion für die Koordinierung des Projektes für Energieersparnis"Horizon 2020" beauftragt.</p>
<p>14. Aufteilung in Lose - Suddivisione in lotti</p>	<p>NEIN/NO (einzige Dienstleistung – servizio unico)</p>
<p>15. Zuschlagskriterium - Modalità di aggiudicazione</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> Wirtschaftlich günstigstes Angebot nach Preis / Offerta economicamente più vantaggiosa al solo prezzo</p> <p>Grund/Motivazione:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Spezifische technische Eigenschaften / Caratteristiche tecniche specifiche</li> <li><input type="checkbox"/> Verfahren &lt; 40.000,00 € Art. 95, Abs. 4 GvD Nr. 50/2016 / Procedura &lt; 40.000,00 € Art. 95, c. 4 d.lgs. n. 50/2016</li> </ul>
<p>16. Interferenzen – interferenze</p>	<p>NEIN/NO (Informationsdokument Risiken/ documento informativo rischi)</p>
<p>17. Ausschreibungsgrundbetrag ohne MwSt. - Importo a base d'asta IVA esclusa</p>	<p>€ 19.980,00-</p>
<p>18. Buchhalterische Deckung – Copertura contabile</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> Investitionsausgaben – finanziamento in conto capitale Programm Jahr – programma anno 2017 Pos. 10</p>
<p>19. Zuschlagsunternehmer/aggiudicatario</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> SYNECO group GmbH/Srl (BZ)</p>
<p>20. Zuschlagsbetrag/Importo aggiudicazione (ohne MwSt./IVA escl.)</p>	<p>€ 19.980,00</p>
<p>21. CPV codice / Kodex</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> CPV: 71.31.43</p>
<p>22. Erklärung über die Abwesenheit von Befangenheitsgründen/Enthaltung – Dichiarazione sull'assenza di motivi di incompatibilità/astensione</p>	<p>Der Verfahrensverantwortliche erklärt bezüglich den eingeladenen Wirtschaftsteilnehmern / Il responsabile del procedimento dichiara nei confronti degli operatori economici:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- dass gegenüber ihm keine Befangenheitsgründe und /oder verpflichtende Enthaltungsgründe vorhanden sind – di non trovarsi in condizioni di incompatibilità e/o obbligo di astensione;</li> <li>- sich zu verpflichten, frühzeitig eventuelle finanzielle Interessen, Interessenkonflikte auch potentielle, Vorteilssituationen sowie auch weitere auch nachträgliche Enthaltungsgründe und/oder Befangenheitsgründe mit Bezug auf den erteilten Auftrag mitzuteilen - di impegnarsi a comunicare tempestivamente eventuali interessi finanziari, conflitti di interesse, anche potenziale, ragioni di convenienza, nonché ulteriori cause di astensione e/o incompatibilità, anche sopravvenute, in relazione all'incarico affidato;</li> <li>- gemäß Art. 35-bis des GVD Nr. 165/2001 für keine Verbrechen des Titels II, Buch II des Strafgesetzbuches, auch wenn noch nicht rechtskräftig, verurteilt worden zu sein - ai sensi dell'art. 35-bis del D.Lgs. n. 165/2001, di non essere stato condannato, anche con sentenza non passata in giudicato, per i reati previsti nel capo I del titolo II del libro secondo del Codice penale.</li> </ul>
<p>Der Techniker - Il tecnico (Dr.Ing. Dietmar Agethle)</p> <hr/>	<p>Der Verfahrensverantwortliche - Il responsabile del procedimento Dr. Ing. Walter Felder</p> <hr/> <p>Der Abteilungsdirektor - Il Direttore di Ripartizione Dr. Ing. Walter Felder</p> <hr/>

A) Allgemein Rechtsvorschriften/riferimenti normativi generali:

Firmenbezeichnung: Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen  
Str.-Nr./MwSt.-Nr. 00773750211  
<http://www.sabes.it>

Ragione soc.: Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano  
Cod. fisc./P. IVA 00773750211  
<http://www.asdaa.it>

Vers. 02/2017

LG Nr. 17/1993; LG Nr. 7/2001; LG Nr. 14/2001; LG Nr. 1/2002; LG Nr. 16/2015; GvD Nr. 50/2016; Beschluss des G.D. Nr. 317/2016; Anwendungsrichtlinien LR und ANAC.  
LP n.17/1993; LP n.7/2001; LP n.14/2001; LP n. 1/2002; LP n.16/2015; D.Lgs. n. 50/2016; Deliberazione del D.G. n. 317/2016; Linee Guida GP e ANAC.

B) Spezifische Rechtsvorschriften/riferimenti normativi specifici:

- ad 1, 2, 3, 4, 5, 9) Art. 21/ter, LG Nr. 1/2002;  
Art. 21/ter, LP n. 1/2002;
- ad 6) Art. 34 des GvD Nr. 50/2016;  
art. 34 del D.Lgs. n. 50/2016;
- ad 7) Beschluss LR Nr. 1227/2016; Beschluss LR Nr. 1541/2012;  
Delibera GP n. 1227/2016; Delibera GP n. 1541/2012;
- ad 8) Art. 23, Absatz 4 LG Nr. 16/2015  
Art. 23, comma 4 LP Nr. 16/2015
- ad 9) Art. 5, 38 LG Nr. 16/2015; Art. 21/ter LG Nr. 1/2002;  
artt. 5, 38, LP n. 16/2015; art. 21/ter, LP n. 1/2002;
- ad 10) Art. 25, 26 LG Nr. 16/2015; Art. 36, 59 GvD Nr. 50/2016;  
artt. 25, 26 LP n. 16/2015; artt. 36, 59 D.Lgs. n. 50/2016;
- ad 11) Art. 41 LG Nr. 16/2015;  
art. 41 LP n. 16/2015;
- ad 12) Art. 26 LG Nr. 16/2015; Art. 36 GvD Nr. 50/2016;  
art. 26 LP n. 16/2015; art. 36 D.Lgs. n. 50/2016;
- ad 13) Art. 20, 25, 27, Abs. 5 LG Nr. 16/2015 und Richtlinie ANAC Nr. 4/2016;  
artt. 20, 25, 27, c. 5 LP n. 16/2015 e Linea Guida ANAC n. 4/2016;
- ad 14) Art. 28 LG Nr. 16/2015;  
art. 28 LP n. 16/2015;
- ad 15) Art. 33 LG Nr. 16/2015; Art. 95 GvD Nr. 50/2016; Beschluss LR Nr. 570/2016;  
art. 33 LP n. 16/2015; art. 95 D.Lgs. n. 50/2016; Deliberazione GP n. 570/2016;
- ad 16) Gesetz Nr. 123/2007; GvD Nr. 81/2008;  
legge n. 123/2007; D.Lgs. n. 81/2008;
- ad 19) Art. 30 LG 17/93; Art. 42, Art. 77 GvD Nr. 50/2016; Art. 51 ZPO; Art. 6, 7 DPR Nr. 62/2013; Art. 6-bis Gesetz Nr. 241/1990.  
art. 30 LP n. 17/93; artt. 42, 77 D.Lgs. n. 50/2016; art. 51 c.p.c.; artt. 6, 7 D.P.R. n. 62/2013; art. 6-bis, L. n. 241/1990.

